

## Hablemos Acerca De...

# El regreso a casa después de recibir tratamiento contra el cáncer

Los niños con cáncer pueden tener problemas debido al cáncer o a los tratamientos contra el mismo. La información que contiene este folleto es una versión resumida de los temas que se detallan en el Manual de oncología familiar.

### ¿Qué afecta la quimioterapia?

La quimioterapia (medicamentos para el cáncer) afecta a todas las células que crecen con rapidez; tanto células sanas como células cancerosas. Las células de las paredes de la boca, estómago y raíces del cabello son algunos ejemplos de células de crecimiento rápido. Por esto, el paciente puede perder el cabello y también le pueden aparecer úlceras en la boca y el estómago cuando se le da quimioterapia.

La quimioterapia también afecta tres tipos de células sanguíneas importantes: los glóbulos rojos que llevan el oxígeno, los glóbulos blancos que combaten las infecciones y las plaquetas que ayudan a detener el sangrado. El número de estas células disminuye en 7 a 10 días después de la quimioterapia. Por esta razón, su niño es más propenso a contraer infecciones o a sangrar más de lo normal.

### ¿Cómo puedo mantener sano a mi niño?

Una de las cosas más importantes para mantener sano a su niño es lavarse las manos y pedirle a las visitas que hagan lo mismo. Haga que su niño se lave las manos antes y después de comer, después de ir al baño y después de estar en contacto con mascotas y otros animales.

Su niño debe ducharse o tomar un baño de tina todos los días.

Haga que su niño se cepille los dientes después de cada comida y antes de ir a la cama.

No debe recibir visitas de personas que se sientan enfermas, tengan una gripe o influenza. Pídale que vuelvan en otro momento cuando estén sanos.

Cuando los recuentos sanguíneos están bajos, usted deberá mantener a su niño alejado de personas enfermas y de grupos grandes de gente, tales como centros comerciales, supermercados e iglesias si sus células sanguíneas están bajas. Pregúntele al médico de su niño si debe ir a la escuela.

### ¿Cuáles son las cosas a las que debo estar atento?

Problemas comunes a los que debe estar atento mientras su niño recibe tratamiento para el cáncer:

- Dolor
- Náuseas y vómito
- Úlceras en la boca
- Sangrado
- Infecciones
- Deshidratación (falta de agua en el cuerpo)
- Estreñimiento
- Fatiga

### ¿Qué hago si mi niño siente dolor?

Puede que su niño tenga momentos de molestias e incluso dolor. Puede ser útil que usted sepa diferentes maneras de disminuir el dolor de su niño. Pida más información a sus proveedores de cuidados de la salud sobre cómo ayudar a su niño, por ejemplo:

- Lo que sus cuidadores harán cuando su niño sienta dolor
- Cómo puede ayudar usted

- Cómo responden los niños de diferentes edades al dolor
- Como establecer un objetivo para controlar el dolor
- Cuáles son los tratamientos y medicinas que sirven para controlar el dolor
- Cuándo llamar al médico de su niño

## ¿Qué debo hacer si presenta náuseas y vómito?

Las náuseas son la sensación de sentirse enfermo del estómago. El vómito es cuando se devuelve lo que hay en el estómago. La mayoría de los niños que reciben quimioterapia sienten náuseas y vomitan como resultado de los tratamientos contra el cáncer. Cada vez que su niño reciba un tipo de quimioterapia que causa náuseas y vómitos, su médico le administrará un medicamento para disminuir las náuseas y el vómito. Algunos niños tienen náuseas y vómito que duran más de 2 días después de la quimioterapia. Si eso sucede, será necesario cambiar el medicamento contra las náuseas.

Entre algunas cosas que pueden ayudar si su niño tiene náuseas y vómito se encuentran las siguientes:

- Pida a su niño que beba líquidos transparentes a menudo y en pequeñas cantidades
- Haga que coma alimentos ligeros como sopas claras, tostadas o papas

Llame a la clínica y al proveedor de su niño si:

- Su niño es incapaz de mantener los fluidos en el estómago
- Usted piensa que su niño puede estar deshidratado
- Su niño continúa vomitando más de 2 días después de la quimioterapia
- Su niño no puede comer sólidos 3 o más días después de la quimioterapia

## ¿Qué debo hacer si mi niño tiene úlceras en la boca?

La quimioterapia a veces causa úlceras en la boca. Las encías del niño pueden sangrar, sobre todo si se

cepilla los dientes con mucha fuerza. Las úlceras pueden irritarse más o infectarse.

- Muchas personas participarán en el cuidado de su niño mientras esté en el hospital. Estos serán médicos, enfermeros especialistas, enfermeros, terapeutas respiratorios, trabajadores sociales, nutriólogos, especialistas en vida infantil, fisioterapeutas y educadores.
- Los trabajadores sociales podrán proporcionarle recursos y los orientadores ayudarle con la tarea. Los especialistas en vida infantil podrán ayudar a preparar a su niño para los procedimientos y brindarle actividades divertidas. Los voluntarios u otros miembros del personal podrán cuidar a su niño si usted tiene que salir de la habitación o ir a casa.

## ¿A qué debo estar atento con el sangrado y qué debo hacer?

Su niño debe evitar actividades bruscas que puedan provocar heridas o sangrado. Si su niño tiene un recuento bajo de plaquetas, es muy importante que evite los juegos bruscos.

Si su niño tiene un corte o una herida que no deja de sangrar, haga lo siguiente:

- Aplique presión directa sobre el área de sangrado con una toalla limpia, un pañuelo o un paño hasta que deje de sangrar.
- Si el sangrado no se detiene después de 15 minutos de presión directa, llame al médico de su niño.

Esté atento al sangrado en las heces, orina y vómito de su niño.

- Las heces con sangre pueden ser de color rojo o negro y semejantes a la resina. La orina con sangre puede ser de color rosa, rojo o café. Si el vómito tiene sangre puede ser rojo o marrón.
- Llame al médico si su niño tiene sangrado en las heces, orina o vómito.

## ¿A qué debo estar atento con las infecciones y qué debo hacer?

Esté atento a la fiebre. Si su niño tiene fiebre podría ser indicativo de que tiene una infección.

- Se recomienda el uso de termómetros electrónicos en lugar de termómetros de vidrio ya que son más seguros y rápidos.
- Llame de inmediato a su médico si su niño tiene:
  - Fiebre de 101 °F (38.3 °C) o más alta
  - Una fiebre de 100.4 °F (38.0 °C) o más, durante más de una hora

Esté atento a cualquiera de los siguientes síntomas:

- Dolor en cualquier parte del cuerpo
- Enrojecimiento o inflamación en cualquier parte
- Su niño se ve enfermo
- Un cambio en la conducta de su niño
- Una tos o una gripe fuerte
- Diarrea o vómito
- Falta de energía

Si su niño tiene cualquiera de estos síntomas, llame a su médico de inmediato.

Solo dele a su niño los medicamentos que el médico apruebe para una enfermedad específica.

## ¿A qué debo estar atento con la varicela y qué debo hacer?

La varicela es una enfermedad común en los niños que se contagia por medio de la tos, estornudos o contacto con el virus. Su niño puede contraer varicela si:

- Su niño tiene contacto con otro niño que tuvo un salpullido uno o dos días más tarde.
- Su niño estaba con un niño que tiene un salpullido de varicela.

Los niños que reciben tratamiento para el cáncer tienen un riesgo más alto de tener complicaciones si les da varicela. Si este es el caso de su niño, evite que esté en contacto con personas que puedan estar infectadas con varicela. Usted también debe evitar exponerse a la varicela, aún si su niño está vacunado. Los niños que han tenido varicela pueden desarrollar una infección llamada herpes zoster.

Si su niño desarrolla varicela o herpes zoster, o si está expuesto a otro niño con varicela, llame al equipo de cuidados de su niño.

Si cree que su niño estuvo expuesto a la varicela, llame a la clínica de inmediato.

## ¿A qué debo estar atento con la deshidratación?

La deshidratación (cuando el cuerpo no tiene suficientes líquidos) siempre es preocupante. La deshidratación puede ocurrir a causa del vómito o diarrea. En esos casos el cuerpo pierde fluidos y minerales.

Esté alerta a estas cosas:

- Ojos hundidos
- La mollera hundida en la parte superior de la cabeza del bebé
- Boca y lengua secas
- No tiene lágrimas
- No orina en 12 a 18 horas
- Adormecimiento o fatiga inusuales

Haga esto si usted cree que su niño está deshidratado:

- Dele líquidos claros (como agua, Gatorade® o caldo claro) pero no lo obligue a beber.
- Cambie la dieta de su niño lentamente para animarlo a comer más y más alimentos normales. Dele más alimentos suaves y luego cambie a alimentos más sólidos.
- Ofrezcale pequeñas cantidades de líquidos a la vez (½ onza o ¼ de una taza de medir). Si lo desea, utilice tazas pequeñas para evitar abrumar al niño.
- Llame a la clínica de oncología si cree que su niño está deshidratado. Este problema es muy grave. En algunos casos, el niño tal vez tenga que ser hospitalizado.

## ¿Qué debo hacer si mi niño está estreñido?

El estreñimiento ocurre cuando su niño no puede tener movimientos intestinales regulares o cuando su niño tiene movimientos intestinales difíciles e incómodos. Muchas cosas pueden causar estreñimiento, incluso algunos medicamentos de quimioterapia, algunos medicamentos para el dolor,

niveles de actividad más bajos, menos ingesta de líquidos y cambios en los hábitos alimenticios.

El estreñimiento puede causar pequeñas rasgaduras en el tejido de los intestinos. Esta puede ser una fuente de infección o sangrado.

Algunas cosas que pueden ayudar a evitar el estreñimiento incluyen:

- Medicamentos como laxantes o ablandadores de heces. Pregunte al médico de su niño cuál debe usar.
- Asegúrese de que su niño beba lo suficiente.
- Aumentar la cantidad de fibra en la dieta de su niño.
- Encontrar algún tipo de actividad física para su niño cada día.

Llame a la clínica y al proveedor de su niño si:

- Su niño tiene estreñimiento y tiene preguntas acerca de cómo controlarlo.
- Su niño tiene una evacuación con sangre.
- Su niño tiene dolor durante o después de las evacuaciones.
- El estreñimiento de su niño continúa después de usar los medicamentos por 48 horas o más.

## ¿Cómo debo estar atento a la fatiga y qué debo hacer?

La fatiga es uno de los efectos secundarios más comunes del tratamiento del cáncer. Es una sensación persistente de cansancio físico, emocional o mental. Este tipo de fatiga es diferente a no descansar lo suficiente.

El primer paso para controlar la fatiga es tratar cualquier cosa que también la podría estar causando. Estos son algunos ejemplos:

- Tratamiento del dolor
- Asegúrese de que su hijo duerma lo suficiente
- Alimentación saludable

- Tratamiento de la anemia
- Tratamiento de la depresión
- Control de otros efectos secundarios de la quimioterapia

Algunas cosas que pueden ayudar a mejorar la fatiga de su niño incluyen:

- Ejercicio regular o actividad física, como caminatas diarias
- Periodos regulares de descanso durante el día
- Menos interrupciones del sueño
- Distracción con actividades divertidas

Llame a la clínica o al médico de su niño si la fatiga de su niño no mejora, incluso después de tratar las posibles causas y de tratar de aumentar la actividad.

## ¿Cómo me comunico con la Clínica de Oncología y qué hago si la clínica está cerrada?

Puede llamar a la Clínica de Oncología del Hospital Primary Children's al 801.662.4700 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

Otras horas, llame al operador del hospital al 801.662.1000. Pida hablar con el oncólogo de guardia.